INSTRUKCJA OBSŁUGI

wersja 2026-01-09

PRZENOŚNA STACJA ZASILANIA

TRAVEL POWERBOX 2400(1200W)



VOLT POLSKA Sp. z o.o.
ul. Swiemirowska 3
81-877 Sopot
www.voltpolska.pl

pomoc@voltpolska.pl | hurt@voltpolska.pl | (58) 500 85 62

Gratulujemy wyboru urządzenia marki VOLT. Niniejsza instrukcja jest nieodłączną częścią urządzenia. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem, należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi. Instrukcja powinna być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu. Urządzenie należy stosować wyłącznie według wskazań instrukcji i do określonych w niej zastosowań. Jeżeli produkt zostanie przekazany innej osobie, upewnij się, że instrukcja jest dołączona do urządzenia.

Nie bierzemy odpowiedzialności za wypadki lub uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania sprzętu niezgodnie z zasadami opisanymi w instrukcji. Instrukcja może ulec zmianie.

Aktualna instrukcja jest zawsze dostępna na stronie www.voltpolska.pl

Wstęp

Dziękujemy za zakup niniejszej przenośnej stacji zasilania TRAVEL POWERBOX 2400. Ta przenośna stacja zasilania posiada akumulator o dużej pojemności wynoszącej 1008 Wh. Obsługuje ładowanie z gniazd ściennych AC, paneli słonecznych oraz z pojazdów i została zaprojektowana, aby zapewniać zasilanie Twoim urządzeniom elektronicznym podczas podróży.

Dla Twojej wygody urządzenie zostało wyposażone w gniazda AC, porty wyjściowe DC 12V, gniazdo samochodowe 12 V, port USB Type-C oraz porty USB 3.0 z funkcją szybkiego ładowania. Jest idealna do podróży plenerowych i kompatybilna z większością urządzeń elektronicznych, takich jak drony, laptopy, oświetlenie, smartfony, tablety i aparaty fotograficzne.

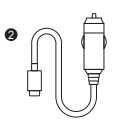
Za pomocą tego urządzenia możesz ładować swoje urządzenia elektryczne lub cyfrowe w przypadku awarii zasilania, podczas pobytu na zewnątrz lub w trakcie wycieczki samochodowej. Służy ono również jako zestaw zasilania awaryjnego. W szczególności nadaje się do lokalizacji narażonych na gwałtowne zjawiska pogodowe i przerwy w dostawie prądu związane z klęskami żywiołowymi, takimi jak tajfuny, powodzie, huragany, trzęsienia ziemi, pożary lasów, śnieżyce oraz obszary narażone na występowanie niskich temperatur.

Stacja zasilania jest również odpowiednia na kemping i dobrze sprawdza się w utrzymywaniu naładowanych urządzeń elektrycznych do zastosowań takich jak zasilanie nocne, zasilanie medyczne oraz ogólne domowe magazynowanie energii.

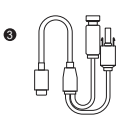
Zawartość opakowania



1*AC Przewód zasil.



1*przewód DC



1*przewód Mc4



1*Instrukcja obsługi

Dane techniczne stacji zasilającej TRAVEL POWERBOX 2400

Parametr	Szczegóły
Pojemność akumulatora	LiFePO4 1008 Wh ±5% (45 Ah / 22,4 V)
Ładowanie wejściowe AC	AC 184~264 V, maks. 700 W
Ładowanie wejściowe samochodowe	DC 12 V~24 V / 8 A maks.
Ładowanie wejściowe solarne	DC 12 V~60 V / 10 A, maks. 400 W
Porty wyjściowe	**2 × Wyjście AC:** 230 V ±10%, 50 Hz ±5%, 1200 W (szczytowo 2400 W)
	USB-A1: 2 × 5 V / 2,4 A AUTO
	USB-A2: 2 × QC 18 W maks. (5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A QC 3.0)
	USB-C: 2 × PD 60 W maks. (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 3 A PD 3.0)
	1 × Gniazdo zapalniczki, 2 × DC5521: Znamionowe wyjście 13,8 V / 10 A (łącznie maks. 10 A)
Przebieg fali wyjściowej AC	Czysta fala sinusoidalna (Pure Sine Wave)
Oświetlenie LED	Maks. 2 W, 3 poziomy jasności (L/M/H), funkcja SOS
Zabezpieczenia	Przeciwzwarciowe, nadprądowe, nadnapięciowe, podnapięciowe, przeciwprzeciążeniowe, przed przegrzaniem
Temperatura robocza	0~40°C (32~104°F)
Żywotność akumulatora	2500 cykli, SOH ≥ 70%
Ładowanie przelotowe	Obsługiwane (Pass-Through Charging)
Waga	13 kg / 28,6 lbs

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

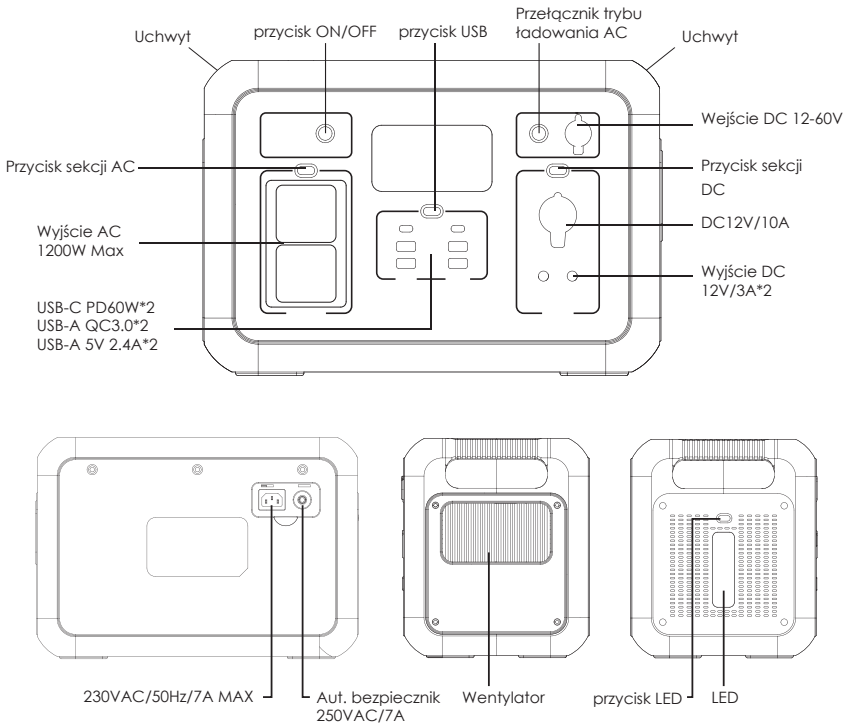
Przed użyciem naszej stacji zasilania prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami:

1. Stacja zasilania posiada wbudowany akumulator litowy, który jest bardzo wrażliwy na wysokie temperatury – należy trzymać go z dala od źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień lub jakiekolwiek inne źródła wysokiej temperatury.
2. Trzymać z dala od wilgoci i wody.
3. Nie wolno demontować, przebijać, wrzucać do ognia ani wkładać obcych przedmiotów do wnętrza stacji zasilania.
4. Nie należy zgniatać, zginać, niszczyć, upuszczać ani umieszczać ciężkich przedmiotów na wierzchu urządzenia.
5. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub przebity.
6. Bądź zawsze w gotowości – ładuj urządzenie co trzy miesiące, nawet jeśli nie jest używane.

Użytkowanie stacji zasilania:

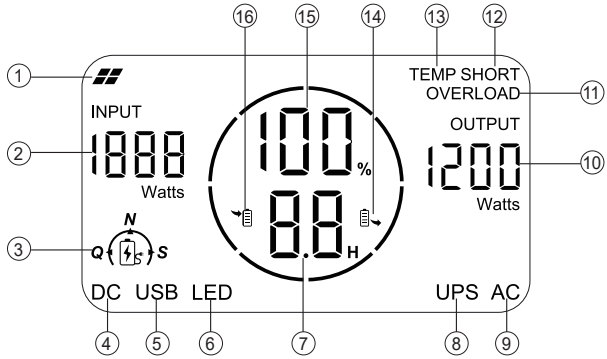
1. Naciśnij przycisk zasilania lub dowolny przycisk portu, aby włączyć urządzenie. Gdy nie korzystasz z określonych portów, najlepiej jest je wyłączyć, aby oszczędzać energię.
2. Odczytaj informacje na ekranie LCD, aby dowiedzieć się, który port jest włączony.
3. Podłącz swoje urządzenia.
4. Urządzenie obsługuje pełne ładowanie przelotowe (pass-through), dzięki czemu możesz ładować stację zasilania i jednocześnie zasilać swój sprzęt.

Schemat stacji zasilania:



- Bezpiecznik automatyczny (circuit protector) to elektryczny wyłącznik bezpieczeństwa zaprojektowany w celu ochrony urządzenia przed uszkodzeniami spowodowanymi przez prąd przetężeniowy lub zwarcie.
- Gdy wyjście AC przekroczy natężenie 7 A lub moc 1500 W, bezpiecznik zadziała automatycznie.
- Po usunięciu przyczyny wystąpienia tych objawów należy nacisnąć go raz, aby zresetować urządzenie.

LCD Display



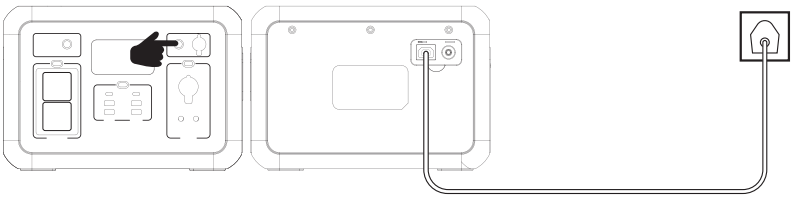
①	Wskaźnik wejścia PV	⑨ AC	Wskaźnik wyjścia AC
② INPUT 1888 Watts	Moc wejściowa	⑩ OUTPUT 1200 Watts	Moc wyjściowa
③ N Q S	Wskaźnik trybu ładowania(Q,N,S)	⑪ OVERLOAD	Ostrzeżenie o przeciążeniu
④ DC	Wskaźnik wyjścia DC	⑫ SHORT	Ostrzeżenie o zwarciu
⑤ USB	Wskaźnik wyjścia USB	⑬ TEMP	Ostrzeżenie o temperaturze
⑥ LED	Wskaźnik oświetlenia LED	⑭	Wskaźnik rozładowywania
⑦ 88 H	Pozostały czas pracy lub do pełnego naładowania (h)	⑮ 100 %	Procentowy stan naładowania akum.
⑧ UPS	Wskaźnik funkcji UPS	⑯	Wskaźnik pobierania mocy (ładowania)

- Pozostały czas pracy zależy od rzeczywistej mocy wyjściowej podłączonych urządzeń.
- Liczba pozostałych godzin wskazuje na pozostały czas ładowania lub rozładowywania. W przypadku jednoczesnego ładowania i rozładowywania, priorytetem będzie wyświetlanie pozostałego czasu rozładowywania.
- (Pozostały czas może zawierać błędy, a dane mają charakter wyłącznie orientacyjny).

Tryb automatycznego uśpienia:
Aby uniknąć sytuacji zapomnienia o wyłączeniu wyjść podczas użytkowania, co skutkuje zużyciem baterii, urządzenie przejdzie w tryb automatycznego uśpienia, gdy żadne urządzenie nie jest podłączone lub pobór mocy podłączonego urządzenia jest mniejszy bądź równy określonej wartości. W przypadku braku ładowania, gdy moc na wyjściach AC, DC oraz USB wynosi ≤2 W, urządzenie wyłączy się automatycznie po 1 godzinie.

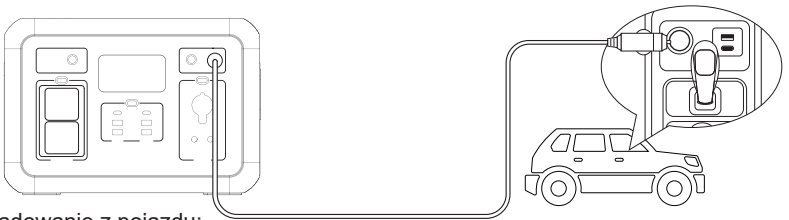
Sposoby ładowania:

1. Ładowanie z gniazda ściennego AC Proszę podłączyć urządzenie do standardowego gniazda ściennego i rozpocząć ładowanie. Stacja zasilania obsługuje tryby ładowania: Szybki (Quick), Normalny (Normal) oraz Cichy (Silent). Domyślnym trybem ładowania urządzenia jest tryb „N". Należy nacisnąć przycisk ładowania AC, aby przełączać się między tymi 3 trybami.



- **Q: Tryb szybkiego ładowania (Quick Charging Mode)**: 1,5–2 godziny.
- **N: Tryb normalnego ładowania (Normal Charging Mode)**: 4–5 godzin.
- **S: Tryb cichego ładowania (Silent Charging Mode)**: 7–8 godzin.

2. Ładowanie prądem stałym (DC) z pojazdu Proszę podłączyć urządzenie bezpośrednio do portu zapalniczki samochodowej za pomocą kabla do ładowania samochodowego.



Ładowanie z pojazdu:

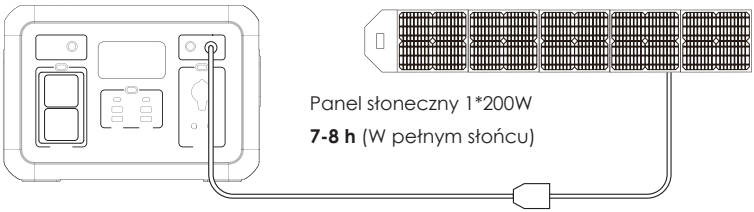
- **Ładowanie z instalacji 12 V**: 7–8 godzin.
- **Ładowanie z instalacji 24 V**: 3,5–4,5 godziny.

⚠ Wtyk zapalniczki MUSI być całkowicie wsunięty do portu zapalniczki w urządzeniu.

3. Ładowanie słoneczne

Uwaga: Należy upewnić się, że panele słoneczne są zgodne z napięciem obwodu otwartego (Open Circuit Voltage) w zakresie **DC 12–60 V**.

- Maksymalna moc wejściowa ładowania słonecznego dla tej stacji zasilania wynosi **400 W**.
- Zalecamy stosowanie paneli słonecznych o mocy od **200 W do 400 W** i napięciu **DC 12 V – 60 V**.



⚠ Nigdy nie używaj napięcia wyższego niż DC 60 V do ładowania tej stacji zasilania. Używaj WYŁĄCZNIE paneli słonecznych o kompatybilnym napięciu.

Środki ostrożności podczas ładowania

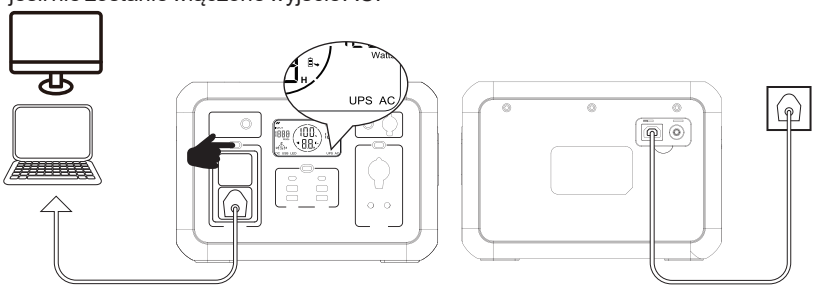
Proszę nie wystawiać stacji zasilania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych podczas ładowania w środowisku o wysokiej temperaturze.

UPS

Tryb obejścia (Bypass) UPS: Należy podłączyć stację zasilania do zasilania AC, a następnie włączyć wyjście AC; na wyświetlaczu pojawią się ikony „UPS" oraz „AC". W tym trybie zasilanie z sieci AC będzie bezpośrednio obsługiwać odbiorniki podłączone do portów wyjściowych AC oraz jednocześnie ładować urządzenie.

Tryb obejścia UPS traktuje priorytetowo dostarczanie mocy do wyjść AC, a nadmiar energii jest przeznaczany na ładowanie stacji zasilania.

- **Uwaga:** Maksymalna moc wyjściowa wynosi **1200 W**.
- W trybie obejścia UPS inwerter AC jest wyłączony.
- Urządzenie nie przejdzie w ten tryb, jeśli nie zostanie podłączone do zasilania AC **ORAZ** jeśli nie zostanie włączone wyjście AC.



Zastosowanie stacji zasilającej:

Sytuacje awaryjne: Stacja zasilania może być używana jako awaryjne źródło zasilania podczas przerw w dostawie prądu. Jest szczególnie odpowiednia dla lokalizacji narażonych na gwałtowne zjawiska pogodowe i klęski żywiołowe, w tym powodzie, huragany, trzęsienia ziemi, pożary lasów i śnieżyce.

Aktywności na świeżym powietrzu:

- Kemping, imprezy plenerowe, wędkarstwo i wspinaczka.
- Fotografia plenerowa, ładowanie helikopterów RC i dronów.
- Rolnictwo oraz obserwacja ptaków.

Zasilanie domowe:

- Ładowanie urządzeń elektrycznych w domu i biurze.
- Lampy energooszczędne, telewizory i mini-lodówki.
- Świąteczne lampki dekoracyjne, drukarki, laptopy, wentylatory oraz smartfony.

Przykładowy czas pracy urządzeń:

- Projektor (150 W): 6 godzin.
- Mini lodówka (50 W): ponad 18 godzin.
- Blender (300 W): 3 godziny.
- Ekspres do kawy (800 W): 1 godzina.
- Pralka (500 W): 1,8 godziny.
- Wiertarka ręczna (600 W): 1,5 godziny.
- Lodówka (100 W): ponad 9 godzin.
- Telewizor (90 W): 10 godzin.
- Kuchenka mikrofalowa (900 W): 1 godzina.
- Aparat medyczny CPAP (40 W): 22,6 godziny.

UWAGI:

1. Urządzenie obsługuje wszystkie sprzęty elektroniczne o mocy poniżej 1200 W.
2. Do zasilania aparatu CPAP zaleca się używanie portu DC zamiast gniazda AC.
3. Czas pracy urządzeń chłodniczych z kompresorem zależy głównie od ustawień temperatury oraz częstotliwości uruchamiania się sprężarki; zazwyczaj pracują one dłużej niż podane czasy referencyjne.
4. Powyższe czasy ładowania zostały obliczone wyłącznie jako przewodnik orientacyjny. Rzeczywisty czas użytkowania będzie zależał od mocy podłączonych urządzeń.

Często zadawane pytania i rozwiązania

1. Skąd mam wiedzieć, czy moje urządzenie będzie współpracować ze stacją zasilania?
Najpierw sprawdź etykietę znamionową swojego urządzenia. Jeśli moc robocza urządzenia mieści się w granicach 1200 W, możesz z niego normalnie korzystać.

2. Jak długo stacja może zasilać moje urządzenie?
Czas pracy = 1008* 90% (współczynnik konwersji) / Moc znamionowa urządzenia.
Przykład: Jeśli zasilasz kuchenkę mikrofalową o mocy 800 W, czas pracy wyniesie: 1008Wh * 90% / 800W = +/- 1,1h
Uwaga:

A. Ten wzór NIE dotyczy obciążeń indukcyjnych z kompresorami, takich jak lodówki czy klimatyzatory.
B. Powyższe dane mają charakter WYŁĄCZNIE orientacyjny.

3. Dlaczego podczas użytkowania lub ładowania słychać dźwięki?
Produkt posiada inteligentny system kontroli temperatury. Wbudowane wentylatory pomagają w chłodzeniu urządzenia i zapewniają bezpieczeństwo użytkowania. Lekki hałas podczas pracy lub ładowania jest zjawiskiem normalnym.

4. Czy mogę ładować stację zasilania, gdy podłączone jest do niej inne urządzenie?
Tak, urządzenie obsługuje ładowanie przelotowe (Pass-Through Charging), co pozwala na jednoczesne ładowanie innych sprzętów podczas uzupełniania energii w stacji.1

5. Czy można użyć stacji do awaryjnego uruchamiania samochodu (jump start)?
Nie, urządzenie nie może być używane do rozruchu pojazdów.

6. Dlaczego stacja posiada tryb automatycznego uśpienia?
Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia baterii w przypadku zapomnienia o wyłączeniu wyjść, urządzenie przechodzi w tryb automatycznego uśpienia, gdy nie jest podłączony żaden sprzęt lub pobór mocy jest bardzo niski. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 1 godzinie.

7. Czy stacja zasilania jest wodoodporna?
Nie. Prosimy NIE przechowywać jej w wilgotnym miejscu przez dłuższy czas. Należy ją przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

8. Czy akumulatory można wymienić lub zmodernizować?
NIE. Akumulatory są wbudowane na stałe. UWAGA: Otwarcie urządzenia spowoduje utratę gwarancji.

Rozwiązywanie typowych problemów

Opis awarii	Rodzaj	Rozwiązania
Jednostka nie ładuje się z gniazdka ściennego AC	Błąd ładowania AC	1. Upewnij się, że używasz oryginalnego przewodu zasilającego AC. 2. Sprawdź, czy wtyczka ścienna AC jest prawidłowo podłączona. Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z naszym serwisem posprzedażowym.
Jednostka nie ładuje się z panelu słonecznego	Błąd ładowania słonecznego DC	1. Upewnij się, że połączenie ładowania słonecznego jest wykonane prawidłowo, zgodnie z instrukcją obsługi. 2. Upewnij się, że specyfikacja podłączonego panelu słonecznego spełnia określone normy. 3. Upewnij się, że ładowanie panelem słonecznym odbywa się w nasłonecznionym miejscu. 4. Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z naszym serwisem posprzedażowym.
Na ekranie LCD migają ikony „AC", „DC", „USB"	Zabezpieczenie nadprądowe, zwarciowe, nadnapięciowe, podnapięciowe lub przeciążeniowe	Rozwiąż problem poprzez wyciągnięcie wtyczki lub odłączenie urządzeń elektrycznych; produkt może samoczynnie powrócić do normy po ponownym uruchomieniu. Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z naszym serwisem posprzedażowym.
Ciągle wyświetla się ikona wysokiej temperatury	Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze	Stacja zasilania może samoczynnie powrócić do normy po schłodzeniu się akumulatora.

Konserwacja i przechowywanie

1. Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć zasilacz AC od gniazdka.
2. W przypadku długotrwałego przechowywania należy ładować urządzenie do **80% pojemności co 3–6 miesięcy**.
3. Gdy pojemność akumulatora spadnie do 20%, należy niezwłocznie naładować stację zasilania, aby przedłużyć żywotność baterii.
4. Urządzenie należy czyścić delikatnie i ostrożnie za pomocą suchej szmatki.
5. **NIE WOLNO** kłaść żadnych przedmiotów na górze urządzenia, zarówno podczas przechowywania, jak i użytkowania.
6. Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, w zakresie temperatur **od -20°C do 60°C** oraz wilgotności **20%~85% RH**.
7. Unikać kontaktu z substancjami korozyjnymi, ogniem oraz źródłami ciepła.

Ostrzeżenia!

- **a)** Nie przeładowuj wewnętrznego akumulatora. Zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- **b)** Nie pal tytoniu, nie używaj zapałek ani nie wywołuj iskier w pobliżu STACJI ZASILANIA.
- **c)** Akumulator wewnętrzny należy ładować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- **d)** Ryzyko porażenia prądem. Podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionych gniazdek.
- **e)** Ryzyko obrażeń.Nie używaj stacji jeśli przewód zasilający lub kable akumulatora są uszkodzone.
- **f)** Trzymaj z dala od wilgoci i wody. Nie używaj na zewnątrz podczas deszczu.

KARTA GWARANCYJNA

DATA ZAKUPU	
ADRES WYSYŁKI	
PODPIS / PIECZĄTKA	
OPIS USTERKI	
UWAGI SERWISU	

WYPEŁNIJ W RAZIE POTRZEBY
(*) Skreśl niepotrzebne
Zgadzam się na odpłatną naprawę przetwornicy ze względu na:
* wygaśnięcie okresu gwarancyjnego / * uszkodzenie spowodowane z winy użytkownika

Przed przystąpieniem do naprawy serwis poinformuje telefonicznie o dokładnych kosztach naprawy.
Do wysyłanych reklamacji prosimy załączyć kopię dokumentu zakupu (paragon lub FV).
Pełen regulamin napraw serwisowych znajduje się na Naszej stronie internetowej **www.voltpolska.pl**

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

